Die wichtigsten Floskeln & Redewendungen

eny	en^{i}	Ja.
tsia	zi	Nein.
tsy misy inona	z mish inn^{a}	nichts
azafady	asafad^{i}	Entschuldigung. / Bitte.
misaotra	mssoth^{a}	Danke.
raha tianao	rra tianou	wie Sie wollen
Tonga soa!	tunga ssu	Willkommen!
Mandrosoa!	mandhssu	Komm herein!
Manahoana?	manaon^{a}	Wie geht's? / Es geht!
Tsara!	zarr^{a}	Gut!
Tsaratsara.	zarrazarr^{a}	Ganz gut.
Tsy dia tsara.	z dia zarr^{a}	Nicht so gut.
Salama aho!	ssalam a	Ich bin gesund.
Marary aho!	marrarri a	Ich bin krank.
Tsy fantatro.	z fantath^{u}	Ich weiß nicht.
Veloma!	welum^{a}	Tschüss!
Soava dia!	ssowa di	Gute Reise!
Ekena.	eken^{a}	Einverstanden.
Tsy misy fisaorana.	z mish^{i} fssorran^{a}	Bitte, nichts zu danken.
Tsy maninona.	z manin^{a}	Macht nichts.
Sitrako tokoa.	ssithak^{u} tuku	Gerne.
Mandrampihaona!	mandhapjon^{a}	Auf Wiedersehen!
Amin'ny manaraka.	amn^{i} manarrak^{a}	Bis bald!
Mazotoa homana!	mastu uman^{a}	Guten Appetit!
Andraso kely!	andhass^{u} kel^{i}	Moment bitte!
Ampio aho azafady!	ampiu a asafad^{i}	Helfen Sie mir bitte!

Die Wort-für-Wort-Übersetzung

*Jeder Satz wird **zweimal** übersetzt: **Wort für Wort** und in **„richtiges" Deutsch.** So wird der fremde Satzbau auf einen Blick erkennbar. Ein Beispiel aus diesem Buch:*

Satz in der Fremdsprache
Lautschrift
Wort-für-Wort-Übersetzung
deutsche Übersetzung

Manasa anao aho hisakafo.
manass anou a issakaf^{u}
einladen dich ich (Zuk.-)essen
Ich lade dich zum Essen ein.

Helena Voahanginirina Odenthal

€ 7,90 [D]

ISBN 978-3-89416-016-6

REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld

- *160 Seiten, illustriert*
- *Komplett in Farbe, Griffmarken*
- *Strapazierfähige PUR-Bindung*
- ***Praktische Umschlagklappen** mit den wichtigsten Sätzen und Floskeln auf einen Blick*
- ***Wort-für-Wort-Übersetzung:** Genial einfach das fremde Sprachsystem durchschauen und eigene Sätze bilden*
- ***Grammatik:** Mit leicht verständlichen Erklärungen der wichtigsten Regeln schnell begreifen, wie die Sprache „funktioniert"*
- ***Konversation:** Mit den Leuten ins Gespräch kommen und sich unterwegs zurechtfinden*
- ***Lebensnahe Beispielsätze:** Ganz nebenbei die Wörter kennen lernen, auf die es vor Ort ankommt*
- ***Wörterlisten:** Grundwortschatz von ca. 1000 Vokabeln zum Einsetzen und Ausprobieren*
- ***Seitenzahlen** auf **Madagassisch***

REISE KNOW-HOW Madagassisch Kauderwelsch 41

REISE KNOW-HOW

Kauderwelsch

Madagassisch
Wort für Wort

Zahlen

0	**aotra**	oth^{a}			
1	**iray /**	rrei /	10	**folo**	ful^{u}
	iraika	rreik^{a}	20	**roapolo**	rropul^{u}
2	**roa**	rru	30	**telopolo**	telpul^{u}
3	**telo**	tel^{u}	40	**efapolo**	efapul^{u}
4	**efatra**	efath^{a}	50	**dimampolo**	dimampul^{u}
5	**dimy**	dim^{i}	60	**enimpolo**	enmpul^{u}
6	**enina**	enn^{a}	70	**fitopolo**	fitpul^{u}
7	**fito**	fit^{u}	80	**valopolo**	walpul^{u}
8	**valo**	wal^{u}	90	**sivifolo**	shiwful^{u}
9	**sivy**	shiw^{i}	100	**zato**	sat^{u}
11	**iraika ambin'ny folo**	rreik ambn^{i} ful^{u}			
19	**sivy ambin'ny folo**	shiw ambn^{i} ful^{u}			
21	**iraika amby roapolo**	rreik ambi rropul^{u}			
100	**zato**	sat^{u}			
200	**roan-jato**	rrondsat^{u}			
307	**fito amby telon-jato**	fit ambi teldsat^{u}			
1.000	**arivo**	arriw^{u}			
2.000	**roa arivo**	rru arriw^{u}			
10.000	**iray alina**	rrei all^{a}			
100.000	**iray hetsy**	rrei ez^{i}			
1 Mio.	**iray tapitrisa**	rrei tapthiss^{a}			
1.	**ny voalohany**	n^{i} wolan^{i}			
2.	**ny faharoa**	n^{i} faarru			
3.	**ny fahatelo**	n^{i} faatel^{u}			
$^{1}/_{2}$	**antsasany**	anzassan^{i}			
$^{1}/_{3}$	**ampahatelony**	ampatell^{i}			
$^{1}/_{4}$	**ampahaefany**	ampaefan^{i}			
$^{3}/_{4}$	**telo ampahaefany**	tel ampaefan^{i}			
1 x	**indray**	indhei			
2 x	**indroa**	indhu			